

Musica popolare e moderna da tut il mund

«Marellas» dal Radio Rumantsch sin disc cumpact, part 13

La Marella per suns e champagnas – questa giada en Grezia

La Marella fa vacanzas e va sin viadi. Per suns e champagnas essan nus en gir – questa giada en Grezia. La Grezia è la patria dad Alexis Sorbas, ses motto da viver: «Ama la vita e na tema betg la mort». Suenter che sia construcziun enorma è crudada ensemen, sauta e ri Sorbas il Grec da schluppar. Cun ses motto en giaglioffa tadlain nus musica da Mikis Theodorakis, Maria Farantouri, Charis Alexiou e Giorgos Dalaras. Musica che gida da tegnaire or la brama, saja quai la mediterranea, quella da la mar u tgenina er adina. (Emissiun dals 12 da fanadur 2015; redacziun: Chatrina Gaudenz).

«Fest Noz» – musica bretona en La Marella

La Marella va en la Bretagna – quai betg per mangiar «crêpes» u per far bogn en l'Ocean Atlantic, mabain per tadlar musica. Sper tadlar la musica che vegniva



sunada e chantada durant las notgs da festa «Fest Noz» vegnin nus a savair dapli dal «Gwerz», dal «Soniou» u er da l'enconuschent «Kan Ha Diskan», il chant nua ch'in chantadur chanta avant e tschels respundan sco in eco. (Emissiun dals 19 da fanadur 2015; redacziun: Astrid Alexandre).

Pizzica pizzica – en griko e dialettu salentino

Il Salento è la regiun en il sidost da l'Italia, ina peninsla che furma il tatg dal stivalian e ch'è circumdata da duas mars. Igl è in tatg che porscha ils ritmus sperts da la pizzica, istorgias d'amur sco s'auda, e tut quai chantà betg be en il dialect local, mabain er en «griko», in grec vegl ch'è sa mantegnì anc en indesch vischnancas al sid da Lecce. (Emissiun dals 26 da fanadur 2015; redacziun: Guadench Dazzi).

«Fado è misteri»

Per la gronda «fadista» Amália Rodrigues n'è il fado betg insatge ch'ins po expligar u chapir. Il fado possian ins sulettain sentir. La Marella sa fattschenta cun quest gener da musica portugais, ch'i saja il fado melancolic da Lissabon u quel pli liger da Coimbra. (Emissiun dals 2 d'avust 2015; redacziun: Astrid Alexandre).

Fastizs musicals sefards

Ad Essaouira, ina citad dal Maroc, ha lieu mintg'onn in festival da musica gidieu-araba. Nus essan oz en gir per suns e champagnas en l'Africa dal Nord, en Spagna ed en Frantscha. Nus suandain ils stgais musicals dals sefards. Ils sefards, quai eran ed èn anc adina quels gidieus che derivan oriundamain da la Peninsla Iberica. Els èn mitschads durant il temp medieval en direcziun da l'Africa, oravant tut en il Maroc ed en l'Algeria, però er en direcziun dal Balcan e da la Macedonia. Els han prendì cun sai lur chanzuns simplas, chantadas en ladino, ed adattà quellas als novs conturns. In mix da musica gidieu-araba è naschì e sa sviluppa. Durant il 20avel tschientaner èn blers sefards immigrads en l'Israel u turnads en l'Europa. Qua han els maschadà lur musica tradiziunala cun elements e ritmus occidentals, elements dal jazz e da l'America latina. Nus udin exempels da questa tradiziun enorm colurada e sorprendenta da Judy Frankel, Lili Boniche, Francoise Atlan ed Akim El Sikameya. (Emissiun dals 9 d'avust 2015; redacziun: Chatrina Gaudenz).

Latcho drom! – Bun viadi!

Els vengnan numnads zagrenders, «gita-



Jovanotti.

FOTO: SOLEFABRIZIO / CC BY-SA 3.0

nos», «gypsies», Roma u Sinti, e quai magari er cun connotaziun negativa. Oriunds èn els da l'India dal Nord, e da là anora han lur viadis manà els en l'entira Europa ed en l'Africa dal Nord. La Marella fa in viadi musical da l'India en fin en Spagna. Quai che quests pievels en viadi prendan numnamain adina cun els è lur musica – ina musica che tradescha magari er anc oz l'origin oriental dals zighinghers. (Emissiun dals 16 d'avust 2015; redacziun: Astrid Alexandre).

«Hymne à l'amoureuse» – per il 100avel dad Edith Piaf

Er in mez tschientaner suenter la mort da «la môme» na passa franc betg in di senza che sia vusch incumparabla resunia or d'in radio. La Marella sfeglia en l'autobiografia da la «petite grande dame» e dat in sguard sin las differentas fassetas dad Edith Piaf: l'inamurada eterna, la chantadura, la toxicomana, la superstiziusa u er la sfarlattadra. (Emissiun dals 6 da december 2015; redacziun: Astrid Alexandre).

Giuseppe, Yusuf, Jo e Georges – Georges Moustaki

Avant duas emnas è mort il pastur grec da la chanzun franzosa. Sia chanzun «Le Métèque» è ida il 1969 enturn il mund. In titel ed in sentiment da vita ch'ha laschà ses fastizs er en il Grischun. Georges Moustaki era in «météque», in ester e fulaster. Naschi ad Alexandria en l'Egipita sco figl d'emigrants grecs. Emigrà pli tard en Frantscha, nua ch'el ha procurà sco autur e musicist per divers hits, tranter quels il «Milord» dad Edith Piaf. La Marella fa in viadi musical sin ils fastizs d'in um battegià sin il num Giuseppe, clamà pli tard Yusuf e Josef per sa numnar la finala Georges. (Emissiun dals 9

da zercladur 2013; redacziun: Guadench Dazzi).

Fratelli d'Italia

Da «Mamma mia dammi cento lire» sur la «Canzone del Piave» a «Bella ciao». L'Italia è ritga da chanzuns e chantadurs da differenta vusch. En vista a l'anniversari da 150 onns unitad d'Italia preschenta la Marella muments or da l'istorgia da noss vischins. Muments tipics e decisivs che sa manifesteschan en lur chanzuns, en chanzuns che fan oz part da la tradiziun populara taliana. En in'emprima part cun in viadi musical dal risorgimento al faschissem, en compagnia da l'istoricher e schurnalist Francesco Maiello. En la segunda part cun las chanzuns dals partisans, ils chants da la mafia e quels da protesta a las chanzunellas d'in Silvio Berlusconi. (Emissiun dals 26 da zercladur e 3 da fanadur 2011; redacziun: Guadench Dazzi).

Las aventuras da «monsieur Sax»

Ses tun è mintgatat nasal e lom, alura offensiv e plain vigur, baud melancolic e lura puspè be passiuin. Mo paucs instrumens porschan ina paletta da colurs da tuns talmain gronda. Il bab ed inventader da quest instrument, Adolphe Sax, è naschì avant 200 onns a Dinant en Belgia. La Marella sa metra als fastizs da l'istorgia dal saxofon e sia musica, lascha declarar l'instrument dal musicist Niculin Janett e fa ina visita tar Thomas Inderbinen a Buchs, in dals pli famus constructurs da saxofons. El proveda stars mundials da jazz, classica e pop cun ses instrumens fargs a maun. (Emissiun dals 23 da november 2014; redacziun: Guadench Dazzi).

Elvis Presley, il king of rock'n'roll

L'avust 1977 mora Elvis Presley en la ve-

gliadetgna da mo 42 onns en sia chasa Graceland a Memphis/Tennessee. Ma er 25 onns pli tard è Elvis actual pir che mai. Fans sin l'entir mund aduran lur idol. Il Radio Rumantsch preschenta la vita, la carriera e la musica dal king of rock'n'roll. (Emissiun dals 27 d'avust 2002; redacziun: Flavio Huonder).

In inscunter subversiv cun Leonard Cohen

Sia vusch prenda bunamain il flad. Ils texts da sias chanzuns èn grevs da chapir. Il chantadur canadais Leonard Cohen ha accumulà l'onn passà 80 onns ed el è anc adina in maister da l'inscunaziun. El ha ragischs gidieus e gioga er cun questas. Cun ironia, spiert e scharm reagescha el sin projeziuns, confusiuns ed aspectativas. El resta grev da tschiffar. En la Marella deditgada a Cohen e sias chanzuns inscuntrain nus er Michael Guggenheimer. Guggenheimer è er Gidieu e raquinta da si'identitad cumplessa, da mistificaziuns e sentiments ambivalents. Quai datti bain er tar nus Rumantschs, mistificaziuns e sentiments ambivalents envers l'atgna identitad linguistica e culturala? Renata Coray ha fatg retschertgas davart la construcziun d'identitads rumantschas. Ella preschenta ses resultats ed ans persvada che l'ironia ed il spiert sco reacziun sin noss'identitad minoritara n'èn betg fitg derasads. Ina chanzun rumantscha ironica datti però: «Il mariner» dad Arnold Rauch. Arnold Rauch raquinta pertge ch'el ha scrit questa chanzun e co ch'el ha, avant bundant 50 onns, tschiffà fieu per Leonard Cohen. (Emissiun dals 5 d'avrigl 2015; redacziun: Chatrina Gaudenz).

Mick Jagger – 60 onns en gamba

Mick Jagger, il semper viscal capo dals

nundestruibels Rolling Stones, cumplenescha ils 26 da fanadur ses sessantavel anniversari. Benedetto Vigne, enconuschider dals palcs rockus, repassa la carriera dal chantant, examinond sias diversas fassetas – il mat sfarfatg, il playboy, il posader. Elmar Deflorin, numnà il «Mick Jagger» da la Surselva, commentescha il fenomen ord sia vista. Rita Uffer prelegia las datas biograficas. Ed il rest dal purtret cumpletteschan intgins tuns musicals originals. (Emissiun dals 13 da fanadur 2003; redacziun: Guadench Dazzi).

Inscunter cun Lorenzo

Lorenzo Cherubini alias Jovanotti, il rappunz e chantatur talian, è enconuschent er tar nus e quai gia dapi passa 20 onns, grazia a tocs sco «Serenata Rap», «Penso positivo» u «Lombelico del mondo». La primavaira passada ha el publictà ses 13avel album «Lorenzo 2015 cc.». En l'intervista cun la Marella discorra l'artist davart la tragedia actuala dals fugitivs ed il viagir en general, davart las chanzuns d'amur e la fanta-scienza, davart la mort da la scena alternativa taliana ed ils donnos chaschunads da la regenza Berlusconi. E, sa chapescha, er davart sia musica. (Emissiun dals 18 d'october 2015; redacziun: Benedetto Vigne).

Chara tristezza

Il november è il mais da grischedetgna e tristezza, cumenza schizunt cun in memorandum dals morts. Co reagescha la musica contemporanea sin mort e sperdita? Las chanzuns «tristas» n'èn dentant betg adina quellas che fan bragir. Quai manegian er scolast da musica Curo Mani e rockadur Thomas «Tartaruga» Cathomen. (Emissiun dals 30 da november 2003; redacziun: Benedetto Vigne).

Musica è passiuin ed er in affar cun immensas midadas

Ivo Sacchi, Sergio Loretz, Mario Pacchioli, Patrick Capaul e Roland Vögli – els tuts han ina passiuin e quai è la musica. Per Ivo Sacchi vul quai dir avair success en l'affar da la musica, el è il schef da Universal Music Switzerland e là hai dà bleras midadas ils davos 10 onns. Sergio Loretz senta las midadas, surtut finanzialas, quai tar l'organisaziun d'open airs. Mario Pacchioli ha sentì la differenza d'edir in disc cumpact cun ina firma da plattas ed uss er senza quella. Patrick Capaul e Roland Vögli – per els e lur band NAU ha musica lieu per il mument surtut en lur tschaler. (Emissiun dals 12 da zercladur 2011; redacziun: Esther Berther).

Saxofon e spleuna – il musicist Clau Maissen

Clau Maissen (33) da Trun è da professiuin scrinari. Avant trais onns ha el fatg ina gronda midada en sia vita, el ha cumenzà cun la scola da jazz a Turitg. Tutina ristga Clau Maissen da lavurar da temp en temp sco scrinari, bain savend ch'el savess perder in det. Ma la musica da jazz n'è betg fitg populara en Surselva ed insomma en Svizra, perquai manegia el da mai pudair viver dal jazz qua tar nus. La Marella ha accompagna Clau Maissen en differents lieus ch'èn impurtants per el. (Emissiun dals 24 da schaner 2001; redacziun: Daniela Cavelti).

La preschentaaziun:

«Marellas» dal Radio Rumantsch: Contribuziuns emessas ils onns 2001–2015, accessiblas en la Biblioteca chantunala sin disc cumpact.

Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?hiid=4734
www.chattà.ch



Furmaziun da fado.

FOTO: ALAIN ROULLER / CC BY-SA 2.0